

Oprawa LED OMNIA BIS

GTV
LIGHTING



1.

2.

2.

3.

A1 A2 A3 A4



LD-OMN060-30B	30 W	4000 K	3000 lm	PC, PC	biały white белый bílá fehér	400 g	5902801038587
LD-OMN120-60B	60 W		6000 lm			670 g	5902801038693
LD-OMN150-70B	70 W		7000 lm			750 g	5902801038686

PL INSTRUKCJA

Oprawa OMNIA LED BIS

A1-Oprawa zabezpieczona przed dostaniem się zanieczyszczeń i kapiącej wody IP65.

A2-Nie współpracuje ze ściemniaczami.

A3-Oprawa LED do montażu ściennego i sufitowego.

A4-Uupejnie się, że przewody elektryczne oraz inne elementy na powierzchni mocowania nie zostaną przewiercone.

MONTAŻ OPRAWY

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy oprawy.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania oprawy należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Do podłączania oprawy używać wyłącznie przewodów okrągłych.
- Oprawa wyposażona jest w złączkę hermetyczną. W celu podłączenia oprawy należy:
 - Odkręcić nakrętkę dławnicę i nakrętkę złącza
 - Nawlec na przewód nakrętkę dławnicę i nakrętkę złączki
 - Podłączyć przewód do zacisków złączki
 - Złożyć wtyczkę, nakręcić nakrętkę złącza i następnie nakrętkę dławnicę wsunąć do gniazda, a następnie nakręcić nakrętkę złącza i nakrętkę dławnicę
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące oprawę do powierzchni.
- Konservację oświetlenia wewnętrznego należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Oprawa zintegrowana jest z źródłem światła. W przypadku uszkodzenia należy wymienić całą oprawę.
- Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego max. 4A. NIE WOLNO przekraczać maksymalnego obciążenia.

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji oprawy niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń będących rezultatem niewłaściwego zastosowania opraw. Jakakolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta.

Produkt spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl i w deklaracjach zgodności.

EN USER'S MANUAL

LED fixture OMNIA BIS

A1-The fitting is protected against dust and dripping water IP65.

A2-The fitting is not suitable with dimmers.

A3-The fitting is suitable for wall and ceiling applications.

A4-Ensure that you don't drill through electrical wires or any other obstruction in the mounting surface.

INSTALLATION INSTRUCTIONS:

Always follow these instructions to ensure correct use and safe installation and functioning of the fitting.

- Always isolate the power before commencing installation, maintenance or repair.
- We suggest that the installation should be done by a qualified electrician.
- If in doubt about installation or using the fitting consult a producer or contact your retail outlet.
- Ensure that you always install the fitting to the relevant regulations.
- For LED fixture connecting use only circular wires.
- The fixture is equipped with a hermetic terminal block. To connect the fixture:
 - Unscrew the nut of gland and the nut of connector
 - Thread the gland nut and connector nut
 - Connect the wires to the connector terminals
 - Fold the plug, slide into the socket, and then screw the connector nut and gland nut
- Always tighten the screw connecting the fitting to the mounting surface firmly.
- Maintain the interior lighting with a dry cloth duster, do not use abrasives or solvents. Avoid liquid on all electrical parts.
- The fixture is adapted for double sided connection max. 4A. Do not exceed the maximum load.

The period of guarantee starts from the purchase date and is only valid on presentation of the receipt. The guarantee is void if the fitting was not installed following the instructions or repaired or modified. Mechanical damage do not fall under the guarantee terms. Any damage caused to the light fitting in extreme conditions (coastal area, dust air, high humidity) will not be covered by the guarantee. The manufacturer does not accept any liability for damage caused as a result of misuse or wrong application of the fitting. Alterations in construction and technical specifications reserved.

The product complies with the requirements of EU Directives and their transpositions into the national law. See the website at www.gtv.com.pl and the Declarations of Conformity for detailed information.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG:

LED-Leuchte OMNIA BIS

A1- Leuchte mit Schmutz- und Spritzschutz IP65.

A2- Mit keinen Dimmern anwendbar.

A3-LED-Leuchte für Wand- und Deckenmontage

A4-Sicher gehen, dass weder Stromleitungen noch andere auf der Montagefläche vorhandene Elemente durchbohrt werden

MONTAGEANLEITUNG:

Für sachgemäße Anwendung und sichere Funktionsweise der Vorrichtung ist die Bedienungsanleitung zu beachten.

- Vor Beginn der Montage, Wartung oder Instandsetzung der Leuchten sind die Leuchten stets von der Versorgung zu trennen.
- Mit den Installationsarbeiten ist ausschließlich entsprechend qualifiziertes Personal zu beauftragen.
- In Zweifelsfällen und Fragen zur Montage und Anwendung ist der Hersteller oder der jeweilige Handler zu kontaktieren.
- Montage in Übereinstimmung mit einschlägigen Rechtsvorschriften durchführen.
- Für den Anschluss der Leuchte ausschließlich runde Leitungen verwenden.
- Die Leuchte ist mit einer hermetischen Schlauchkupplung ausgerüstet. Um die Leuchte anzuschließen:
 - Mutter der Kabelverschraubung und des Anschlusses lösen
 - Mutter der Kabelverschraubung und des Anschlusses
 - Leitung in den Anschlussklemmen montieren
- Stecker zusammenbauen, in der Steckdose montieren, anschließend Mutter der Kabelverschraubung und des Anschlusses festziehen.
- Befestigungsschrauben zur Anbringung der Leuchte an der Oberfläche stets festziehen.
- Beleuchtung im Innenbereich mit einem trockenen Tuch warten, ohne Scheuer- oder Lösungsmittel zu verwenden.
- Flüssigkeiten an elektrischen Teilen vermeiden.

- Die Leuchte wird mit einem Transistor betrieben. Bei Beschädigung des Transistor ist die ganze Leuchte auszutauschen.
- Leuchte für max. 4A Stromversorgung. Überschreiten der maximalen 4A verboten.

Die Gewährleistung entfällt, wenn Fehler in Folge einer von der Bedienungsanleitung abweichenden Montage, einer Instandsetzung oder eines Umbaus aufgetreten sind. Fehler auf Grund mechanischer Schaden unterfallen keiner Garantie. Den Gegenstand der Garantie stellen keine Schaden auf Grund einer Montage der Leuchte unter Extrembedingungen (feuchte, verunreinigte, verstaubte Umgebung etc.). Der Hersteller haftet für keine auf Grund unsachgemäßer Anwendung der Leuchte entstandenen Schaden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für konstruktionstechnische Umbauarbeiten oder Änderungen technischer Parameter.

Das Produkt erfüllt Anforderungen der EU-Richtlinien und der Vorschriften, mit denen sie an das nationale Recht angepasst werden. Mehr Informationen auf www.gtv.com.pl und in Konformitätserklärungen.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Светильники LED OMNIA BIS

A1 – Светильник защищен от попадания загрязнений и капающей воды IP66.

A2 – Не работает с диммерами.

A3 – Светодиодный светильник для настенного и потолочного монтажа.

A4 – Убедитесь, что электрические провода и другие элементы на поверхности крепления не будут просверлены

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ:

В целях обеспечения правильного использования и безопасной работы оборудования необходимо действовать в соответствии с руководством по эксплуатации.

- Перед началом установки, технического обслуживания или ремонта светильника всегда следует отключить питание.
- Установку может производить только персонал, имеющий соответствующие квалификации.
- В случае сомнений по поводу установки или эксплуатации светильника необходимо связаться с производителем.
- Или пунктом продажи.
- Монтаж следует выполнить в соответствии с действующими стандартами.
- Для подключения светильника использовать только круглые кабели диаметром
- Светильник оснащен герметичным юмным разъемом. Для подключения светильника необходимо:
 - Отвинтить гайку кабельного ввода, гайку разъема
 - Надеть на кабель гайку кабельного ввода и гайку разъема
 - Подсоединить кабель к клеммам разъема
 - Собрать разъем, вставить в гнездо, а затем завинтить гайку разъема и гайку кабельного ввода.
- Всегда следует плотно затянуть винты, крепящие светильник к поверхности.
- Уход за внутренним освещением следует выполнять с помощью сухой ткани, без использования абразивных материалов или растворителей. Следует избегать контакта жидкости с электрическими частями.
- Светильник работает с трансформатором. В случае повреждения трансформатора необходимо заменить целый светильник.
- Светильник для 4A max. Не превышайте максимальную нагрузку.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки светильника не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате установки светильника в специальных условиях (влажная, загрязненная, запыленная и тому подобная окружающая среда). Производитель не несет ответственности за повреждения, являющиеся результатом неправильного использования светильников. Какое-либо изменение конструкции или технических характеристик исключает ответственность производителя.

Продукт соответствует требованиям Директив Евросоюза и законоположений имплементирующих их в национальное законодательство. Дополнительная информация находится на веб-сайте www.gtv.com.pl и в декларациях соответствия.

SK NÁVOD K POUŽITÍ

Svítidlo LED OMNIA BIS

A1 - Svítidlo je chráněno proti proniknutí nečistot a kapačici vody IP65

A2 - Nespolupracuje se stříváčkami.

A3 - LED svítidlo je montožní na stěnu nebo strop.

A4 - Ujistěte se, zda elektrické vodiče a ostatní součásti na ploše upevněni nebyly povrty.

POKyny k instalaci:

Kvůli zajištění řádného používání a bezpečného fungování instalace je třeba postupovat v souladu s navodem k obsluze.

- Před zahájením montáže, udržby nebo opravy svítidla je nutné pokažde vypnout napajení.
- Montáž smí provádět vyhradně personal vlastníkem příslušná opravnění.
- V případě pochybností tykajících se montáže či používání svítidla je třeba kontaktovat výrobce nebo prodejní místo.
- Montáž je třeba provádět v souladu s platnými předpisy.
- K montáži svítidla používejte pouze okrouhlé kabely s průměrem
- Svítidlo je vybaveno hermetickým konektorem. Chcete-li připojit svítidlo:
 - Odšroubujte těsnici matku a matici konektoru
 - Na kabel nasadte matici těsnění a matici konektoru
 - Připojte kabel na terminálech spojů
 - Složte zástrčku, zapojte ji do zásuvky a pak našroubujte konektory a těsnici matku
- Vždy je nutné silně dotahnout šrouby připevňující svítidlo k povrchu.
- Udržbu osvětlení interiéru je třeba provádět pomocí suchého hadříku, bez použití abrazivních prostředků nebo rozpouštědel. Je třeba vyhýbat se styku kapaliny s elektrickými částmi.
- Svítidlo pracuje s transformátorem. V případě poškození transformátoru je třeba vyměnit cele svítidlo.
- Svítidlo pro napájení max. 4A. Neprekraťte maximální napětí.

Zaruka se nevztahuje na zavady vzniklé v důsledku montáže svítidel v rozporu s navodem, opravy nebo upravy. Zaruka se nevztahuje na zavady vzniklé v důsledku mechanických poškození. Zaruka se nevztahuje na poškození vzniklém v důsledku montáže svítidel ve zvláštních podmínkách (vlhké, znečištěné, prašné prostředí apod.). Výrobce nenese odpovědnost za poškození, která jsou nasledkem nesprávného použití svítidel. Jakakoliv uprava konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce.

Výrobek využívá požadavků Směrnic Evropské unie a vnitrostátních předpisů, které je implementují do národní legislativy. Vše informací najdete na internetové stránce, viz odkaz www.gtv.com.pl a v prohlášeních o shodě.

SK NÁVOD NA OBSLUHU

Svetidlo LED OMNIA BIS

A1 – Svetidlo chránene proti vniknutiu nečistot a kvapkajucej vode s krytim IP66.

A2 – Nepracuje so stŕíváčmi.

A3 – Nastenne a stropne LED svietidlo

A4 – Dbajte na to, aby neboli prevŕtané elektrické káble a ďalšie prvky na montažnom povrchu.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU:

Aby bolo zaistene spravne používanie a bezpečna prevadzka zariadenia, je potrebne postupovať podľa pokynov.

- Pred pristupením k inštalácii, udržbe alebo oprave svietidla je potrebne vždy vypnúť napajenie.
- Inštaláciu može vykonávať len personal s príslušnými opravnými.
- V prípade pochybností tykajúcich sa inštalácie alebo používania svietidla je potrebne sa obratiť na výrobca alebo predajcu.
- Inštaláciu je potrebne vykonávať v súlade s miestnymi predpismi.
- K montáži svietidla používajte výlučne okrúhle káble s priemerom
- Svietidlo je vybavené hermetickým konektorm. Ak chcete pripojiť svietidlo:
 - Odskrutkujte tesniacu matku a maticu konektora
 - Na kábel nasadte maticu tesnenia a maticu konektoru
 - Pripojte kábel na termináloch spojov
 - Zložte zástrčku, zapojte ju do zásuvky a potom naskrutkujte konektory a tesniacu maticu
- Skrutky, ktoré upevňujú svietidlo na povrch, dotáhuje vždy pevne.
- Vnútornú udržbu svietidla by sa mala vykonávať suchou handričkou, bez použitia abrazívnych materiálov alebo rozpouštadiel. Vyvarujte sa kontaktu kvapalin s elektrickými časťami.
- Svietidlo pracuje s transformátorm. V prípade poruchy transformátora je potrebne vymeniť cele svietidlo.
- Svietidlo pre napájanie cez max. 4A. Nepresahuje maximálne napätie.

Zaruka sa nevztahuje na poruchy vzniknuté pri inštalácii svietidel, ktorá nebola vykonaná v súlade s pokynmi, pri oprave alebo uprave svietidla. Zaruka sa nevztahuje na poruchy vzniknuté mechanickým poškodením. Zaruka sa nevztahuje na poškodenia vzniknuté pri inštalácii svietidel na miestach s naročnými podmienkami (mokre prostredie, znečistene prostredie, prašné a iné naročné prostredie). Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté v dosledku nesprávneho používania svietidel. Akakoľvek zmena konštrukcie alebo technických špecifikácií vylučuje zodpovednosť výrobca.

Tento produkt splňa požiadavky smerníc a nariadení Európskej únie, ktoré sú implementované do miestnych právnych predpisov. Viac informácií nájdete na internetových stránkach www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

LED lámpatest OMNIA BIS

A1 – A lámpatest le van vedve a szennyeződes es a csepegő viz bejutasa ellen IP66.

A2 – Nem működik együtt a sötétítő keszulekekkel.

A3 – LED lámpatest fali es mennyezeti szereleshez.

A4 – Ellenőrizze, hogy az elektromos vezetékek vagy rogzítő lapon levő egyeb részek nem kerülnek átfurásra.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

A megfelelő hasznalat es a biztonságos funkcionális biztosítása erdekeben jarjon el a hasznalati utasításnak megfelelően.

- A lampatest szerelete, karbantartása es javítása előtt kapcsolja le a tapot.
- A szerelest kizárolagosan engedélyel rendelkező szemely vegezheti el.
- A szerelessel vagy hasznalattal kapcsolatos ketelyek esetén keresse fel a gyártót vagy az ertékesítési pontot.
- A szerelest az ellenes jogszabályoknak megfelelően kell elvégezni.
- A foglalat bekötéséhez kizárolag kerek keresztmetszetű vezetékeket használjon.
- A foglalat egy hermetikus csatlakozóval szerelték fel. A lámpatest bekötése érdekében:
 - Távolítsa el az anyacsavart a tömzszelencéről és a csatlakozóról és húzza ki.
 - Húzza rá a vezetékre a tömzseltanyát a összekötőelem anyát és az összekötőelem védőburkát.
 - Kössze össze a vezetéket a csatlakozó lemmel.
 - Rakja össze a dugasz, helyezze az aljzatba, majd csavarja fel az összekötőelem.
- Erőteljesen csavarozza be a felülethez rögzítő csavarokat.
- A belső megvilágítás karbantartásat szaraz ruhával kell elvégezni, surolo anyagok vagy oldószerrel nelkul. Kerülje az elektromos részek folyadékkal való erintkezést-
- A lampatest transzformátorral működik. A transzformátor serülesékor az egész lampatestet ki kell cserelni.
- Lámpatest tápfeszültsége max. 4A. Ne lépjé túl a maximális feszültséget!

A garancia nem terjed ki a lampatest utmatakon nem megfelelő szereleséből, a javításokból vagy módosításokból eredő eghibasodásaira. A garancia nem terjed ki a mechanikus serülesékből keletkező meghibasodásokra. A garancia nem vonatkozik a lampatest speciális korulmenyek között (nedves, szennyezett, poros es hasonló környezet) történő felszereléséből addo serülesékre. A gyártó nem vállal felelősséget a lampatest nem megfelelő használatából eredő serüleséket. A szerkezet vagy a műszaki jellemzők bármilyen nemű módosítása kizárája a gyártó felelősséget.

A termék teljesíti az európai uniós direktívák és az azokat a hazai (lengyel) jogrendbe beemelő jogszabályok követelményeit. Részletesebb tájékoztatás a www.gtv.com.pl honlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

LT NAUDÖJIMO INSTRUKCIJA

Šviestuvas LED OMNIA BIS

A1 – Šviestuvas turi apsaugą nuo nešvarumų bei lašančio vandens IP66.

A2 – Nesuderinamas su šviesos regulatoriai.

A3 – LED Šviestuvas tvirtinamas prie sienų ir lubų.

A4 – Įsitikinkite, kad tvirtinant Šviestuvą nebus pažeisti elektros laidai ar kiti tvirtinimo paviršiaus elementai.

DIEGIMO INSTRUKCIJU:

Norėdami užtikrinti tinkamą naudojimą ir saugų sistemas veikimą, elkitės, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

- Visada prieš pradėdami tvirtinti, prižiūrėti ar remontuoti Šviestuvą, atjunkite elektros tiekimą.
- Šviestuva tvirtinti gali tik kompetentingas, atitinkamai parengtas darbuotojas.
- Kilus abejonui dėl Šviestuvo tvirtinimo ar naudojimo, susisiekite su gamintoju arba pardavėju.
- Šviestuvą tvirtinkite, laikydamišies šioje srityje privalomų tiesės aktų.
- Šviestuvą pajungimui naudoti tik apvalius ... skersmens laidus.
- Šviestuvas turi hermetinį sujungimą jungti. Norint pajungti Šviestuvą reikia:
 - Atsukti riebokšlio veržlę ir jungties veržlę
 - Ant laidą suverti riebokšlio veržlę ir jungties veržlę ir jungties gaubtą.
 - Prijungti laidą prie jungties gnybtų
 - Surinkti kištuką, ikišti į lizdą, po to įsukti jungties veržlę ir riebokšlio veržlę.
- Visada tvirtai priveržkite tvirtinimo varžtus prie paviršiaus.
- Vidaus apšvietimui priežiūrą atlikite sausa šluoste, nenaudokite šveitiklių ar tirpiklių. Venkite skysčių sąlyčio su elektros dalimis.
- Šviestuve įrengtas transformatorius. Sugedus transformatoriui, keistinas visas Šviestuvas.
- Šviestuvas maks. 4A. NENAUDOKITE didžiausios apkrovos.

Garantija netaikoma, jei gedimas ivyko dėl Šviestuvo tvirtinimo nesilaikant instrukcijos, savarankiško remonto arba pakeitimų. Garantija taip pat netaikoma, jei gedimas ivyko dėl mechaninio pažeidimo. Garantija netaikoma, jei gedimas ivyko dėl Šviestuvo tvirtinimo specialiomis sąlygomis (drėgnoje, užterštoje, dulkėtoje ir panašioje aplinkoje). Gamintojas neatksa už pažeidimus, kuriu atsirodo netinkamai naudojant Šviestuvą. Gamintojas taip pat neatksa už gedimus, atsiradusius keičiant produktą konstrukciją ar techninius parametrus

Šis produktas atitinka Europos Sajungos direktivų ir nacionalinės teisės reglamentų reikalavimus. Išsami informacija pateikiama tinklapelyje www.gtv.com.pl ir atitinkties deklaracijose.

FR MODE D'EMPLOI

Luminaire LED OMNIA BIS

A1 - Lampe protégée contre la pénétration de polluants et d'eau dégouttante IP65.

A2 - Ne fonctionne pas avec des gradateurs.

A3 - Lampe LED à installer sur les murs ou les plafonds.

A4 - Assurez-vous que les fils électriques et autres éléments sur la surface d'installation ne seront pas percés.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION:

Afin d'assurer une utilisation correcte et un fonctionnement sûr de l'installation, il faut respecter les indications du mode d'emploi.

- Il faut toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à la maintenance, ou à la réparation de la lampe.
- L'installation peut être effectuée uniquement par des personnes possédant les qualifications et licences requises.
- En cas de doutes concernant l'installation ou l'utilisation de la lampe, il faut contacter le fabricant ou le point de vente.
- L'installation doit se faire conformément à la réglementation en vigueur.
- Pour le raccordement du luminaire, utiliser uniquement des fils ronds.
- Le luminaire est équipé d'un connecteur hermétique. Pour raccorder le luminaire, il faut suivre les étapes suivantes :
 - Dévisser le bouchon du presse-étoupe et avec le bouchon du connecteur.
 - Placer le bouchon du presse-étoupe et le bouchon.
 - Connecter le fil aux bornes du connecteur.
 - Rassembler la fiche, la placer dans la prise et ensuite, visser le bouchon du connecteur et le bouchon du presse-étoupe.
- Il faut toujours s'asseoir à fond les vis qui fixent la lampe à la surface.
- L'entretien de l'éclairage intérieur doit se faire à l'aide d'un chiffon sec, sans utilisation de matériaux abrasifs et de solvants. Il faut éviter tout contact entre les liquides et les pièces électriques.
- Changer toute la lampe.
- Luminaire pour l'alimentation à travers max. 4A. NE PAS dépasser la tension maximale.

La garantie ne couvre pas les défauts survenus en raison d'une installation non-conforme au mode d'emploi, d'une réparation ou d'une modification de la lampe. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques. La garantie ne couvre pas les dégâts survenus en raison de l'installation de la lampe dans des conditions spéciales (environnement humide, pollué, poussiéreux etc.) Le fabricant décline toute responsabilité au titre de dommages découlant d'une utilisation inappropriate des lampes. Toute modification de la construction ou des spécifications techniques annule la responsabilité du fabricant.

Le produit répond aux exigences des Directives de l'Union européenne et des règlements pris pour leur application dans le droit national. Plus d'informations sur le site Web www.gtv.com.pl et dans les déclarations de conformité.

IT MANUALE DIISTRUZIONI

Portalampada a LED OMNIA BIS

A1 - Faretto protetto contro la penetrazione di impurità e gocce d'acqua IP65.

A2 - Non utilizzabile con variavolte.

A3 - Faretto LED per l'installazione a parete e a soffitto.

A4 - Assicurarsi che i cavi elettrici e gli altri elementi presenti sulla superficie di fissaggio non vengano perforati.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE:

Al fine di garantire il corretto utilizzo ed il funzionamento sicuro dell'impianto è necessario seguire le istruzioni per l'uso.

- Collegare sempre l'alimentazione elettrica prima di procedere con interventi di installazione, manutenzione o riparazione del faretto.
- L'installazione può essere effettuata solo da personale in possesso delle necessarie qualifiche.
- In caso di dubbi sull'installazione o sull'uso del faretto, contattare il produttore o il punto di vendita dove è stato effettuato l'acquisto.
- L'installazione deve essere eseguita conformemente alle norme vigenti.
- Per il collegamento degli alloggiamenti utilizzare esclusivamente cavi rotondi con sezione.
- L'alloggiamento è dotato di un attacco a tenuta stagna. Per collegare l'alloggiamento è necessario:
 - Svitare il dado del premistoppa ed il dado del connettore.
 - Infilare sul cavo il dado del premistoppa e la il dado del connettore.
 - Collegare il cavo ai morsetti del connettore, facendo attenzione alle indicazioni L (fase), N (neutro), messa a terra.
 - Installare la spina, collegarla alla presa e successivamente avvitare il dado ed i connettori del premistoppa.
- Serrare sempre a fondo le viti che fissano il faretto alla superficie di fissaggio.
- La manutenzione dell'illuminazione interna deve essere eseguita utilizzando un panno asciutto, senza l'impiego di solventi o materiali abrasivi. Evitare il contatto di liquidi con le parti elettriche.
- Il faretto è dotato provvisto di trasformatore. In caso di danneggiamento del trasformatore è necessario sostituire l'intero faretto. Illuminatore per alimentazione tramite max. 4A. NON superare la tensione massima.

La garanzia non copre i difetti causati dall'installazione non conforme alle istruzioni, da riparazioni o modifiche. La garanzia non copre i difetti causati da danni meccanici. La garanzia non copre i danni sorti a seguito dell'installazione del faretto in condizioni particolari (ambienti umidi, sporchi, polverosi e simili). Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del faretto. Qualsiasi modifica della struttura o della specifica tecnica esclude la responsabilità del produttore.)

Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive Europee e delle norme che le implementano alla legge nazionale. Maggiori informazioni sul sito internet www.gtv.com.pl e nelle dichiarazioni di conformità.

PT **MANUAL DE USO****Teto LED OMNIA BIS**

- A1- Luminária protegida contra a entrada de poeira e gotejamento de água IP65.
 A2- Não coopera com dimmer.
 A3- Luminária LED para montagem em paredes e tetos.
 A4- Certifique-se que os cabos elétricos e outros elementos na superfície de montagem não serão perfurados.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO:

Para assegurar uso adequado e funcionamento seguro da instalação, siga as instruções de uso.

- Sempre desligar a alimentação antes de prosseguir com instalação, manutenção ou reparação da luminária.
- A instalação pode ser feita exclusivamente por pessoal com permissões apropriadas.
- Em caso de dúvida relativamente à instalação ou utilização da luminária, se deve entrar em contacto com o fabricante ou o ponto de venda.
- A instalação deve ser feita em conformidade com a legislação aplicável.
- Para conectar a luminária, utilizar somente os cabos redondos com um diâmetro de...
- A luminária é equipada com um conector hermético. Para conectar a luminária:
 - Remover a porca do bucin e a porca do conector.
 - Colocar a porca do bucin, a porca do conector.
 - Conectar o cabo aos terminais do conector.
 - Dobrar a ficha, colocar na tomada e em seguida apertar a porca do conector e a porca do bucin.
- Sempre apertar os parafusos que prendem a luminária para a superfície.
- A manutenção da iluminação interior deve ser realizada com um pano seco, sem o uso de materiais abrasivos ou solventes. Evitar o contacto de líquidos com as peças elétricas.
- A luminária funciona com transformador. Em caso de avaria do transformador se deve substituir toda a luminária.
- Luminária para fornecimento de energia através de max. 4A. NÃO exceda a tensão máxima.

A garantia não cobre os defeitos resultantes de uma instalação da luminária que não cumpre os requisitos do manual de instruções, reparação ou modificação. A garantia não cobre os defeitos resultantes de danos mecânicos. A garantia não cobre os danos resultantes da instalação da luminária em condições especiais (ambiente húmido, sujo, empoeirado e outros semelhantes). O fabricante não é responsável por danos resultantes de uso indevido das luminárias. Qualquer modificação da construção ou da especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante.

O produto concorda com os requisitos das Directivas da União Europeia e as disposições da sua implementação nas leis nacionais. Mais informação encontra-se na página www.gtv.com.pl e nas declarações de conformidade.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**Corpul de iluminat pentru LED OMNIA BIS**

A1-Corpul de iluminat este protejat împotriva pătrunderii impurităților și picăturilor de apă IP65.

A2-Nu funcționează cu variație.

A3-Corp de iluminat LED pentru instalare pe perete și tavan.

A4-Asigurați-vă că firele electrice și alte elemente de pe suprafața de montaj nu vor fi perforate.

MONTAJ:

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Înțotdeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea corpului de iluminat.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea corpului de iluminat, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Pentru conectarea carcsei se folosesc numai conectori rotunzi cu secțiunea indicată.
- Carcasa este prevăzută cu un o mușă etanșă cu conectare rapidă. Pentru conectarea carcsei procedați în felul următor:
 - Deșurubați piulița sertarului și piulița conexiuni
 - Introduceți pe conector piulița sertarului
 - Brânșiți conectoroarele la clemele de conectare
 - Asamblați mușa, introduceți-o în conector, după care însurubați piulița conexiunii și piulița sertarului
 - Trebuie să strângăți întotdeauna șuruburile de fixare pe suprafață
 - Întreținerea iluminării de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solventi.
- Trebuie evitat contactul lichidelor cu componentele electrice.
- Corpul de iluminat funcționează cu un transformator. În caz de defectare a transformatorului trebuie să se înlocuiască în regulă corp de iluminat.
- Corpul de iluminat pentru alimentarea cu energie prin max. 4A. NU depășiți tensiunea maximă.

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea corpului de iluminat în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice. Garanția nu acoperă daunele cauzate de instalarea corpului de iluminat în condiții speciale (mediu umed, murdar, plin de praf și alte condiții similară). Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultante din utilizarea necorespunzătoare a corpuriilor de iluminat. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului.

Produsul îndeplinește cerințele Directivelor Uniunii Europene și normele de implementare a acestora în legislația locală. Mai multe informații veți putea găsi pe pagina de Internet www.gtv.com.pl și în declarațiile de conformitate

HR UPUTE ZA UPORABU**LED OMNIA BIS LÁMPATEST**

A1 – Svjetiljka osigurana od ulaska onečišćenja i kapajuće vode IP66.

A2 – Ne radi s prigušivačima.

A3 – LED svjetiljka za montažu na zidu ili stropu

A4 – Projovrite da električni kablovi i drugi elementi na površini pričvršćivanja neće biti probušeni.

UPUTE ZA UGRADNJU:

Radi osiguranja ispravne uporabe i sigurnog funkcioniranja instalacije treba postupati sukladno uputama za uporabu.

- Uvijek treba isključiti napajanje prije instalacije, održavanja ili popravka svjetiljke.
- Instalacija može izvoditi isključivo personal koji ima odgovarajuće ovlasti.
- U slučaju nedoumica vezanih za instalaciju ili uporabu svjetiljke treba kontaktirati proizvođača ili prodajno mjesto.
- Instalaciju treba provesti sukladno validnim propisima.
- Za spajanje LED svjetiljke koristite žice ogruglog profila
- Svjetiljka je opremljena s hermetičkim napajačkim sklopom. Za spajanje svjetiljke:
 - Odvijte maticu na uvodnici i maticu na utikaču.
 - Zavrnite maticu i maticu konektora
 - Spojite žice na konektoru
 - Pokrite utikač, gurnite ga u utičnicu i zatim zavijte maticu uvodnice i maticu konektora
- Uvijek čvrsto zategnite vijak koji spaja svjetiljku na površinu za montažu.
- Uvijek treba snažno stegnuti šrafe koji pričvršćuju svjetiljku na površini.

Održavanje unutrašnjeg osvjetljenja treba izvesti pomoću suhe krpicice bez uporabe materijala za brušenje ili razrjeđivača.

Treba izbjegavati kontakt tekućine s električnim dijelovima.

- Svjetiljka radi sa sigurnosnim konverterom. U slučaju oštećenja konvertora, potrebno je zamjeniti cijelu svjetiljku.

- Svjetiljka za napajanje max. 4A. NEMOJTE prekoračiti maksimalno opterećenje.

Jamstvo ne obuhvaća nedostatke koji su nastali uslijed ugradnje kućišta koja nije u skladu s uputama, popravka ili modifikacija vršenih od strane neovlaštene osobe, nedostatke nastale uslijed mehaničkih oštećenja ili oštećenja koja su posljedice neodgovarajuće primjene kućišta.

Proizvod ispunjava zahtjeve Smjernice Europejske Unije i propisa koji ih implementiraju i nacionalne zakone. Više informacija se nalazi na internet stranici www.gtv.com.pl i u izjavama o sukladnosti.